



## European Association for Theatre Culture

in Zusammenarbeit mit  
Compagnia di Arti & Mestieri

### IX Internationale Theater Sommer Akademie

12<sup>th</sup> – 25<sup>th</sup> of August 2011  
San Vito al Tagliamento - Italien

**Künstlerische Leitung Dr. Jurij Alschitz**

**... wenn Worte schweigen, und die Stille schreit ...**  
**die Erforschung der Pause auf der Bühne**

Die IX Internationale Theater Sommer Akademie heißt Schauspieler, Regisseure, Dramaturgen, Autoren, Theaterlehrer und Studenten all dieser Professionen willkommen. Die sommerliche Atmosphäre von San Vito al Tagliamento - in der Nähe von Pordenone zwischen Venedig und Udine in einer romantischen Flusslandschaft gelegen -, intensive Trainings- und Probenarbeit sowie internationale Begegnungen sollen neue Perspektiven für das Theater zu öffnen.

In diesem Jahr wird anhand von Tschechows Novellen der Raum zwischen den Worten untersucht werden. Worte werden aus der Stille geboren und wir können fragen: was ist wichtiger? Das Wort selbst oder der das Wort umgebende Raum? Des weiteren können wir fragen: Wenn wir nicht sprechen, sind wir dann in Pause oder in Stille? Was ist der Unterschied und wie manifestiert er sich auf der Bühne? Was erzählt uns mehr? Worte oder Stille? Was ist der Unterschied zwischen still sein und schweigen? Was ist Wort, was ist Klang? Worte beginnen sich aufzulösen, wenn wir die Welt der Imagination, des Unerklärlichen betreten. Tschechow ist der Meister der Pausen und der Stille. Wir können von ihm lernen, welche unterschiedlichen Arten von Pausen es gibt - die auslösende (initial) Pause, die abschließende (final) Pause, die innere Pause ... eine weiße oder eine schwarze Pause. Schweigen. - Intervall. - Stille ? (...) ? ... .. ?

Die Internationale Theater Sommer Akademie bietet zwei Kurse an:

**I. Pause und Stille:** Training, Übungen, Szenen; Leitung Dr. Jurij Alschitz.

**II. Die Vertikale der Rolle:** Einführung in eine Methode der eigenständigen Vorbereitung auf die Rolle, die von Jurij Alschitz entwickelt wurde. Besonderes Augenmerk soll auf der Transformation der Worte in Bühnenhandlung liegen. Leitung: Christine Schmalor

Die Unterrichtssprache in englisch, auf der Bühne:  
Muttersprache.

Für die Arbeit stehen uns große historische Räume  
im Ortszentrum zur Verfügung.

Die Gruppen werden vom Team of Teachers der  
European Association for Theatre Culture geleitet.  
Künstlerische Leitung: Prof. Dr. Jurij Alschitz  
Pedagogue, programme director: Christine Schmalor  
Koordinator Italien: Bruna Braidotti





**Prof. Dr. Jurij Alschitz** erhielt seine Regieausbildung in Moskau bei Prof. J.N.Malkowskij, einem der letzten damals noch lebenden Schüler K. S. Stanislawskijs, studierte bei den Meistern M.Budkewitsch und A.Wassiljew am GITIS, der Russischen Akademie für Theaterkunst, wo er später selbst eine Lehrposition innehatte. 1987 hat er das Theater "Schule der Dramatischen Kunst - Anatolij Wassiljew" mitbegründet und dort seine eigene Proben- und Trainingsmethode entwickelt. Seit 1992 leitet er weltweit Projekte und Seminare an Universitäten und Theaterschulen und gründete nach und nach Theaterzentren, die sich zur **European Association for Theatre Culture** zusammengeschlossen haben.

Veröffentlichungen: *La Grammatica dell'Attore*, *La Matematica dell'Attore*, *Teatro senza Regista* - Italien, *Training Forever* - Schweden, Russland, *Die Vertikale der Rolle*, *40 Fragen an eine Rolle*, *Die Kunst des Dialogs* - Deutschland.

### **Christine Schmalor**

ist Mitbegründerin von AKT-ZENT. Sie studierte an der FU Berlin und in den USA, Meisterschülerin von Dr. Jurij Alschitz. Sie unterrichtet in Seminaren und Laboratorien, entwickelt die europäischen und internationalen Projekte der EATC und ist Herausgeberin von *ars incognita publications for theatre research*.

Seit 2000 ist sie Vizepräsidentin, seit 2004 Präsidentin des Theatre Education & Training Committee des Internationalen Theater Instituts.



**Die European Association for Theatre Culture** ist der Verbund der internationalen Theaterzentren AKT-ZENT/Berlin, PROTEI/Mailand, KOINE/Paris und SCUT/Stockholm, die 1995 von Dr. Jurij Alschitz gegründet wurden. EATC ist mit seinen zahlreichen Programmen zur Fortbildung ein ungewöhnliches Netzwerk - nämlich ein Netzwerk der Ideen - mit dem Ziel, Wissen zu erlangen, zu akkumulieren und weiterzugeben.

EATC hat seine künstlerischen und pädagogischen Wurzeln in der russischen Theatertradition. Das in Europa einzigartige Modell des „Team Teaching“ ermöglicht einem europäischen Ensemble der Lehrer vielsprachigen Unterricht eines in sich geschlossenen pädagogischen Systems und setzt die Suche nach einer europäischen Theatersprache in die Praxis um.

Seit 2006 ist AKT-ZENT Internationales Theaterzentrum Berlin als Research Centre des Theatre Education & Training Committee ITI tätig.

**Die Compagnia di Arti e Mestieri** ist seit 1983 in Friuli Venezia Giulia aktiv mit einem eigenen Studio in historischen Räumen des San Valentino Parks in Pordenone. Sie wird von der Regisseurin und Autorin Bruna Braidotti geleitet. Ihre Produktionen sind spartenübergreifend, engagieren sich zu Themen der Ökologie, Frauen und Jugend.

Die Compagnia di Arti e Mestieri organisiert regelmäßig drei große landesweite Theater Events: "La vita a teatro" für Schulen, "La scena delle donne" - ein Frauen Theater Festival, "Teatri fuori dai teatri" - Sommertheater für Veneto und Friuli Venezia Giulia; und bietet Kurse für professionelle für Theaterschaffende an. Die Compagnia di Arti e Mestieri ist eine der treibende Kräfte im Engagement für verschiedene Aktivitäten und Verbreitung der Theaterkultur im ländlichen Raum.



Die Comune di San Vito al Tagliamento unterstützt großzügig die Akademie  
[www.comune.san-vito-al-tagliamento.pn.it](http://www.comune.san-vito-al-tagliamento.pn.it)

### Anmeldebedingungen

Bitte senden Sie Ihren künstlerischen Lebenslauf mit aktuellem Photo und einem kurzen Motivationsschreiben. Sie werden dann sofort benachrichtigt. Nur nach Überweisung der Anmeldegebühr von 120 € ist Ihr Platz reserviert und Sie erhalten umgehend das Material zur Vorbereitung.

#### Kursgebühr

440 € \*

Für junge Künstler (bis 26)

540 € \*

für professionelle Schauspieler

**\* ermäßigter Preis bei Eingang der Anmeldegebühr bis 15. Juni 2011:**

390 €

490 €

AKT-ZENT e.V. : KTO 23 00 32 206 BLZ 100 500 00, Berliner Sparkasse

IBAN: DE89 1005 0000 0230 0322 06 . BIC: BELADEVB33XXX

Bei Rücktritt ist eine Erstattung nur möglich, wenn Sie einen passenden Ersatzteilnehmer finden. Der Restbetrag der Kursgebühr ist vor dem ersten Tag zu überweisen oder bei Ankunft zu zahlen.

### Unterbringung

Die Organisatoren haben besondere Konditionen im Hotel PATRIARCA im Stadtzentrum, drei Minuten zu Fuß vom Probenraum, vereinbaren können:

Halbpension (Frühstücksbuffet, Abendessen)

im EZ: € 42, im DZ: € 32, im 3er/4er Zimmer € 30

Diese Option gilt bis zum 1. August. Reservierungen bitte direkt bei **Simone Bianchini**

**Stichwort: Summer Academy**

[hotelpatriarca@hotelpatriarca.it](mailto:hotelpatriarca@hotelpatriarca.it)

Mobile: +39.392.932 52 06

[www.hotelpatriarca.it](http://www.hotelpatriarca.it)

Die Doppelzimmerbelegung werden wir dann im Vorfeld mit dem Hotel und den Teilnehmern absprechen.

### Information und Anmeldung

**AKT-ZENT International Theatre Centre**

Research Centre of ITI-UNESCO Theatre Training Committee

Skalitzer Str. 97, D- 10997 Berlin T/F +49 (0)30 - 612 87 274

e-mail: [akt.zent@berlin.de](mailto:akt.zent@berlin.de)

[www.theatreculture.org](http://www.theatreculture.org)